

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 1667/2006**zo 7. novembra 2006****o glukóze a laktóze****(kodifikované znenie)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 308,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

keďže:

(1) Nariadenie Rady (EHS) č. 2730/75 z 29. októbra 1975 o glukóze a laktóze ⁽³⁾ bolo opakovane podstatným spôsobom zmenené a doplnené ⁽⁴⁾. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo toto nariadenie kodifikovať.

(2) Aby sa predišlo technickým ťažkostiam, pokiaľ ide o colný režim, nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽⁵⁾ ustanovilo, že glukóza, glukózový sirup, laktóza a laktózový sirup budú spadať pod jednu položku sadzobníka a chemicky čistá glukóza a laktóza budú spadať pod inú.

(3) Avšak glukóza, ktorá spada pod podpoložku 1702 30 91, 1702 30 99 a 1702 40 90 kombinovanej nomenklatúry, a laktóza, ktorá spada pod podpoložku

1702 19 00 kombinovanej nomenklatúry, sú uvedené v prílohe I k zmluve, a preto podliehajú systému obchodu s tretími krajinami ustanovenému podľa spoločnej organizácie trhov, ku ktorým patria, zatiaľ čo chemicky čistá glukóza a laktóza, ktoré nie sú uvedené v prílohe I k zmluve, podliehajú systému ciel, ktorých ekonomický dosah môže byť značne odlišný.

(4) Táto situácia spôsobuje ťažkosti, ktoré sú o to väčšie, keď sú príslušné produkty bez ohľadu na stupeň ich čistoty odvodené z tých istých základných produktov. Kritérium colnej klasifikácie medzi produktmi, ktoré sú a ktoré nie sú chemicky čisté, je 99 % stupeň čistoty. Inak produkty s mierne vyšším alebo mierne nižším stupňom čistoty môžu mať rovnaké ekonomické využitie. Preto používanie odlišných systémov vedie k narušeniam konkurencie, ktoré sú kvôli zameniteľnosti väčšie.

(5) Jediným riešením týchto ťažkostí je podriadiť tieto produkty rovnakému ekonomickému režimu bez ohľadu na ich stupeň čistoty, alebo do tej miery, do akej to bude vhodné, harmonizovať režimy pre tieto dve skupiny produktov.

(6) Zmluva špecificky neustanovuje orgán potrebný pre takéto opatrenie. Za týchto okolností by sa mali prijať potrebné opatrenia na základe článku 308 zmluvy. Inak najprímeranejšie opatrenia spočívajú v rozšírení na chemicky čistú glukózu režimu pre ostatnú glukózu podľa nariadenia Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilím ⁽⁶⁾ a v rozšírení na chemicky čistú laktózu režimu pre ostatnú laktózu podľa nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Stanovisko doručené 12. októbra 2006 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Stanovisko doručené 13. septembra 2006 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 281, 1.11.1975, s. 20. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2931/95 (Ú. v. ES L 307, 20.12.1995, s. 10).

⁽⁴⁾ Pozri prílohu I.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 996/2006 (Ú. v. EÚ L 179, 1.7.2006, s. 26).

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zaobchádzanie stanovené nariadením (ES) č. 1784/2003 a ustanoveniami prijatými na uplatňovanie tohto nariadenia pre glukózu a glukózový sirup patriace do podpoložiek 1702 30 91, 1702 30 99 a 1702 40 90 kombinovanej nomenklatúry sa rozširuje aj na glukózu a glukózový sirup patriace do podpoložiek 1702 30 51 a 1702 30 59 kombinovanej nomenklatúry.

Článok 2

Zaobchádzanie stanovené nariadením (ES) č. 1255/1999 a ustanoveniami prijatými na uplatňovanie tohto nariadenia pre laktózu a laktózový sirup patriace do podpoložky 1702 19 00 kombinovanej nomenklatúry sa rozširuje aj na laktózu a laktózový sirup patriace do podpoložky 1702 11 00 kombinovanej nomenklatúry.

Článok 3

Ak je zaobchádzanie pre glukózu a glukózový sirup alebo pre laktózu a laktózový sirup patriace do podpoložiek 1702 30 91,

1702 30 99, 1702 40 90 a 1702 19 00 kombinovanej nomenklatúry zmenené a doplnené podľa článku 37 zmluvy alebo v súlade s postupmi ustanovenými pre uplatňovanie tohto článku, rozšíria sa takéto zmeny a doplnenia na glukózu a glukózový sirup prípadne na laktózu alebo laktózový sirup patriace do podpoložiek 1702 30 51, 1702 30 59 a 1702 11 00 kombinovanej nomenklatúry, ak v súlade s tými istými postupmi nie sú prijaté iné opatrenia pre harmonizáciu zaobchádzania s týmito produktmi so zaobchádzaním s vyššie uvedenými produktmi.

Článok 4

Nariadenie (EHS) č. 2730/75 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe II.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. novembra 2006

Za Radu
predseda
E. HEINÄLUOMA

PRÍLOHA I

ZRUŠENÉ NARIADENIE V ZNENÍ NESKORŠÍCH ZMIEN A DOPLNENÍ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2730/75
(Ú. v. ES L 281, 1.11.1975, s. 20)

Nariadenie Komisie (EHS) č. 222/88
(Ú. v. ES L 28, 1.2.1988, s. 1)

iba článok 7

Nariadenie Komisie (ES) č. 2931/95
(Ú. v. ES L 307, 20.12.1995, s. 10)

iba článok 2

PRÍLOHA II

TABUĽKA ZHODY

Nariadenie (EHS) č. 2730/75	Toto nariadenie
článok 1	článok 1
článok 2	článok 2
článok 3	článok 3
článok 4	—
—	článok 4
článok 5	článok 5
—	príloha I
—	príloha II